

Christus est

Domenico Bartolucci

*Christus est qui, natus hodie,
vagit infans in præsepio,
cæli Rex et Dei Filius.
Alleluia! Alleluia!*

*«Gloria in coelis Deo
et in terra pax hominibus»:
iubilantes canunt angeli.
Alleluia! Alleluia!*

*Natus est in Bethleem:
transeamus cum pastoribus
et hoc verbum videamus.
Alleluia! Alleluia!*

*[Iacet nunc inter iumenta
puer pannis involutus;
mater eius Virgo Maria.
Alleluia! Alleluia!]*

*Stellæ lux splendens in cœlo
ducit magos ab oriente;
aurum, thus et mirram ferunt.
Alleluia! Alleluia!*

*[Natus est, venite gentes
Christum Dominum adorantes,
Regem regum et mundi principem.
Alleluia! Alleluia!]*

*Sancta nox, quæ prodiisti
Salvatorem sæculorum,
nostra sit tibi laudatio.
Alleluia! Alleluia!*

È il Cristo colui che, nato oggi,
vagisce neonato nella mangiatoia,
Re del cielo e Figlio di Dio.
Alleluia! Alleluia!

«Gloria nei cieli a Dio
e sulla terra pace agli uomini»:
sprizzanti gioia gli angeli cantano.
Alleluia! Alleluia!

È nato a Betlemme:
spostiamoci coi pastori
e vediamo questa parola (/questo evento).
Alleluia! Alleluia!

[Giace, ora, tra gli animali da soma,
fanciullo avvolto in panni;
sua madre la Vergine Maria.
Alleluia! Alleluia!]

La luce della stella, splendendo in cielo,
guida i magi dall'Oriente;
portano oro, incenso e mirra.
Alleluia! Alleluia!

[È nato; venite, popoli,
ad adorare Cristo Signore,
Re dei re e principe del mondo.
Alleluia! Alleluia!]

Santa notte, che hai consegnato
il Salvatore dei secoli
a te salga la nostra lode.
Alleluia! Alleluia!

(trad. G. M.)